

## Ⓛ 2,5" USB 2.0 / Fire Wire Combo Festplattengehäuse

### Achtung:

Bauen Sie bitte Ihre Festplatte vor der Installation in das Gehäuse ein.

Das Festplattengehäuse darf niemals von dem Computer getrennt werden solange noch ein Datentransfer stattfindet! Ein Datenverlust wäre dann nicht auszuschließen.

Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise in dieser Kurzanleitung.

Die Firma Hama GmbH & Co KG haftet unter keinen Umständen für den Verlust von Daten, die auf Datenträgern gespeichert wurden!

### Lieferumfang:

Im Lieferumfang enthalten sind:

1 2,5" USB 2.0 / FireWire Combo Festplattengehäuse  
1 USB 2.0 Anschlusskabel

1 FireWire (IEEE 1394) Anschlusskabel

1 Stromversorgungskabel (PS/2 oder USB)

- wird nur benötigt falls der USB Port nicht genügend Strom zum Betrieb des Festplattengehäuses bereitstellt. In diesem Fall bitte bei ausgeschaltetem Computer das Stromversorgungskabel an den PS/2 Tastatur-Anschluss des PCs vor dem Tastaturkabel (PS/2-Version) oder einem freien USB Anschluss des Computers anschließen (USB-Version)

1 Treiber CD-ROM

1 Kurzanleitung

2 Befestigungsschrauben für Festplatte

### Unterstützte Betriebssysteme:

Windows® 98SE/2000/ME/XP werden auf Computern mit USB Schnittstelle unterstützt.

Der mitgelieferte Treiber ist nur für Windows® 98SE geeignet. Windows® ME/XP sowie Windows 2000 verfügen über eine integrierte Treiberunterstützung für dieses Festplattengehäuse.

**INFO:** Nur an Computern mit installierter und aktivierter USB 2.0 Unterstützung wird die volle Datenübertragungsrate von bis zu 480Mbit/s erreicht. Falls Ihr Computer „nur“ über USB 1.1 Unterstützung verfügt können Daten nur mit max. 12Mbit/s übertragen werden. Der Funktions-Umfang des Festplattengehäuses wird dadurch aber nicht beeinträchtigt.

### Treiber und Software Installation

#### Für Windows 98SE:

Zur erstmaligen Verwendung des Festplattengehäuses ist die Installation des Treibers notwendig. Legen Sie hierzu die Treiber CD in Ihr CD-/DVD-ROM Laufwerk ein und schließen Sie das Gehäuse mit

dem mitgelieferten USB 2.0- oder FireWire-Kabel (bei Verwendung des FireWire-Kabels muss immer das Stromversorgungskabel mit angeschlossen werden) an den Computer an. Jetzt erscheint das Fenster Hardware-Assistent => Weiter. Wählen Sie nun „Nach dem besten Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)“ und klicken Sie auf => Weiter. In dem nächsten Fenster wählen Sie bitte nur „Geben Sie eine Position an:“ und geben Sie „D:\driver\pc“ ein (wobei D: bei Ihnen u.U. durch den Laufwerksbuchstaben Ihres CD-Laufwerkes ersetzt werden muss) oder klicken Sie auf => Durchsuchen... => und wählen Sie den oben angegebenen Ordner aus => Weiter => Fertig stellen. Jetzt werden die benötigten Treiber in Ihr System integriert und ein neuer Laufwerksbuchstabe für das Festplattengehäuse eingerichtet. Sie können das neue Laufwerk nun wie eine interne Festplatte behandeln.

**Zum Entfernen des Festplattengehäuses** klicken Sie mit der linken Maustaste auf das kleine grüne Pfeilsymbol in der Systray (rechts unten neben der Windows Uhr) und danach auf => Safely Remove. Klicken Sie nun auf => OK => und danach können Sie das Gehäuse abstecken.

#### Für Windows ME/XP und 2000:

Es sind keine zusätzlichen Treiberdateien erforderlich. Das Festplattengehäuse wird automatisch erkannt und installiert.

**Zum Entfernen des Festplattengehäuses** klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das kleine grüne Pfeilsymbol in der Systray (rechts unten neben der Windows Uhr) und danach auf => Hardware entfernen oder auswerfen bzw. => Hardware sicher entfernen. Klicken Sie nun auf => Deaktivieren bzw. => Beenden => OK. Jetzt erscheint die Meldung, dass Sie die Hardware sicher entfernen können => OK bzw. => Schließen. Danach können Sie das Gehäuse abstecken.

**Achtung:** Bei Verwendung des FireWire-Anschlusses am Gehäuse muss immer das mitgelieferte Stromversorgungskabel oder ein entsprechendes Netzteil (z.B. Hama Art.-Nr. 46600) mit angeschlossen werden.

## Ⓛ 2,5" USB 2.0 / Fire Wire Combo Hard Disk Enclosure

### Attention:

Insert your hard drive into the casing before installation.

The hard drive casing may never be disconnected from the computer while data is being transferred! Your data could be lost.

Please observe the instructions in this quick guide.

Hama GmbH & Co KG does accept liability under any circumstances for loss of data stored on data storage media!

### In the box:

The following items are included:

1 2.5" USB 2.0 / FireWire combo hard drive casing

1 USB 2.0 connecting cable

1 FireWire (IEEE 1394) connecting cable

1 power supply cable (PS/2 or USB)

- only required if the USB port cannot supply enough power to operate the hard drive casing. If this is the case, please connect the power supply cable to the PS/2 keyboard connection ahead of the keyboard cable (PS/2 version) or to a free USB port of the computer (USB version) while the computer is switched off.

1 driver CD-ROM

1 quick guide

2 screws for the hard drive

### Supported operating systems:

Windows® 98SE/2000/ME/XP are supported on computers with USB ports.

The driver supplied is only suitable for Windows® 98SE. Windows® ME/XP and Windows 2000 have integrated driver support for this hard drive casing.

**INFO:** The full data transfer rate of up to 480Mbit/s can only be attained on computers with USB 2.0 installed and activated. If your computer "only" has USB 1.1, data can only be transferred at max. 12Mbit/s. This does not affect the range of functions of the hard drive casing.

### Driver and software installation:

#### For Windows® 98SE:

The driver must be installed before you use the hard drive casing for the first time. To do so, insert the driver CD in your CD/DVD ROM drive and connect the casing to your computer using the USB 2.0 or FireWire cable supplied (the power supply cable must always be used if you use the FireWire cable). The Hardware Wizard => Next window opens. Select "Search for the best driver for your device (recommended)" and click => Next. In the next

window, select "Specify a location:" and enter "D:\driver\pc (you may have to substitute the letter of your CD drive for D:) or click => Search... => and select the folder specified above => Next fi Next => Finish. The drivers required are then integrated in your system and a new drive letter is set up for the hard disk casing. You can now use the new drive like an internal hard drive.

**In order to disconnect the hard drive casing,** left click the small green arrow symbol in the system tray (at the bottom right of the screen beside the Windows clock) and then => Safely remove. Click => OK => and you can then disconnect the casing safely.

#### For Windows ME/XP and 2000:

No additional driver files are required. The hard drive casing is recognised and installed automatically.

**In order to remove the hard drive casing,** left click the small green arrow symbol in the system tray (at the bottom right of the screen beside the Windows clock) and then => Remove or eject hardware or => Remove hardware safely. Then click => Deactivate or => Exit => OK. A message appears stating that you can remove the hardware safely => OK or => Exit. You can disconnect the casing.

**Attention:** When using the FireWire connection on the casing, the power supply cable or a corresponding power unit (e.g. Hama item no. 46600) must also always be connected.

**F Boîtier de disque dur 2,5" USB 2.0 / FireWire Combo****Attention :**

Assemblez votre disque dur avant de l'installer dans le boîtier.

Le boîtier du disque dur ne doit pas être débranché de l'ordinateur si des données sont en train d'être transférées ! Ces données pourraient être irrémédiablement perdues.

Veuillez respecter les remarques de cette brève introduction.

L'entreprise Hama GmbH & Co KG ne peut être tenue responsable en cas de perte de données sauvegardées sur des supports de données !

**Matériel livré :**

Le matériel livré comprend :

1 boîtier de disque dur 2,5" USB 2.0 / FireWire Combo

1 câble de connexion USB 2.0

1 câble de connexion FireWire (IEEE 1394)

1 câble d'alimentation électrique (PS/2 ou USB)

- nécessaire uniquement si le port USB ne peut livrer assez d'électricité au fonctionnement du boîtier du disque dur. Dans ce cas, veuillez éteindre votre ordinateur puis raccorder le câble d'alimentation électrique au branchement PS/2 du clavier avant le câble du clavier (version PS/2) ou à un branchement USB libre de votre ordinateur (version USB)

1 pilote sur CD-ROM

1 brève introduction

2 vis de fixation pour le disque dur

**Systèmes d'exploitation supportés :**

Windows® 98SE/2000/ME/XP sont supportés sur les ordinateurs équipés d'une interface USB.

Le pilote fourni convient à Windows® 98SE. Windows® ME/XP ainsi que Windows 2000 disposent d'un support de pilote intégré pour le boîtier du disque dur.

**INFO:** Le taux de transfert maximum de 480Mbit/s ne peut être atteint que sur les ordinateurs équipés d'un support USB activé. Dans le cas où votre ordinateur ne dispose «que» de USB 1.1, le transfert de données ne pourra pas dépasser une vitesse maximum de 12Mbit/s. Les différentes fonctions du boîtier de disque dur n'en seront cependant pas affectées.

**Installation du pilote et du logiciel****Sous Windows 98SE :**

L'installation du pilote est nécessaire avant de commencer à utiliser votre boîtier de disque dur. Insérez

le CD dans votre lecteur de CD-ROM/DVD et raccordez le boîtier à votre ordinateur à l'aide du câble USB 2.0 fourni ou du câble FireWire (le câble FireWire doit toujours être utilisé conjointement au câble d'alimentation électrique). La fenêtre „Ajout de nouveau matériel fi Suivant“ apparaît à l'écran. Sélectionnez « Rechercher le meilleur pilote pour le périphérique » puis cliquez sur => Suivant. Sélectionnez dans la fenêtre suivante "Spécifier l'emplacement du pilote" puis saisissez „D:\driver\pc“ (D peut être remplacé par la lettre correspondant à votre lecteur de CD-ROM) ou cliquez sur => Parcourir... => et sélectionnez le fichier indiqué en haut => Suivant => Suivant => Terminer. Les fichiers nécessaires sont alors intégrés dans votre système et une nouvelle lettre pour votre lecteur (ce boîtier du disque dur) est créée. Vous pouvez à présent utiliser le lecteur comme un disque dur interne.

**Pour désinstaller le boîtier de disque dur** cliquez avec la touche droite de votre souris sur la petite flèche verte du Systray (en bas à droite à côté de l'horloge Windows) puis sur => Safely Remove. Cliquez alors sur => OK => et vous pouvez ensuite débrancher le boîtier.

**Sous Windows ME/XP et 2000 :**

Aucun pilote supplémentaire n'est nécessaire. Le boîtier de disque dur sera automatiquement reconnu et installé.

**Pour désinstaller le boîtier de disque dur**, cliquez avec la touche droite de votre souris sur la petite flèche verte du Systray (en bas à droite, à côté de l'horloge Windows) puis sur => Suppression de matériel ou éjecter ou => Retirer correctement le matériel. Cliquez sur Désactiver ou => Terminer => OK. Un message apparaît vous annonçant que vous pouvez retirer correctement le matériel => OK ou => Terminer. Vous pouvez ensuite débrancher le boîtier.

**Attention:** Si vous utilisez le câble FireWire, le câble d'alimentation électrique fourni, ou tout autre bloc d'alimentation (par exemple Hama réf. 46600), doit impérativement être raccordé.